

## সম্পত্তির মালিকদের জন্য জ্ঞাপনপত্র - জুন 2022

প্রিয় সম্পত্তির মালিকগণ,

আবাসন সংরক্ষণ ও উন্নয়ন বিভাগ (Housing Preservation and Development, HPD) নিউ ইয়র্ক সিটির আবাসন রক্ষণাবেক্ষণ আইন (Housing Maintenance Code), নিউ ইয়র্ক স্টেটের একাধিক বাসস্থানের আইন (New York State Multiple Dwelling Law) ও সিটির অন্যান্য প্রাসঙ্গিক আইন মেনে চলার সমর্থনে আবাসিক ভবনের মালিকদের জন্য উপলভ্য উপকরণ ও সংস্থানগুলি সম্পর্কে নতুন আইন প্রণয়ন ও তথ্য সম্পর্কে পর্যায়ক্রমে আপডেট প্রদান করে। এই বুলেটিনটি (ও আগের বুলেটিনগুলি) অন্য ভাষায় পড়তে [HPD ওয়েবসাইট](#) দেখুন।

*এই প্রকাশনা শুধুমাত্র তথ্যমূলক উদ্দেশ্যেই পরিকল্পিত এবং এর উদ্দেশ্য আইনি পরামর্শ দেওয়া নয়। এই তথ্য নিউ ইয়র্ক সিটির আবাসন সংক্রান্ত আইন ও নিয়মাবলী সম্পর্কে মালিক ও ভাড়াটিয়াদের যাবতীয় কর্তব্যের সম্পূর্ণ বা চূড়ান্ত বিবৃতি নয়।*

### **কোনো হয়রানি না করার শংসাপত্র (Certificate of No Harassment, CONH)**

**2021 সালের স্থানীয় আইন 140** (31 অক্টোবর, 2021 থেকে কার্যকর) 27 সেপ্টেম্বর, 2026 পর্যন্ত নো হ্যারাসমেন্ট পাইলট প্রোগ্রামের সার্টিফিকেশনের মেয়াদকে বর্ধিত করে এবং সংশোধন করে। এর জন্য নির্দিষ্ট কিছু বিল্ডিংয়ের মালিকদের আচ্ছাদিত কাজের জন্য ভবন বিভাগ (Department of Buildings, DOB) এর থেকে অনুমতি নেওয়ার আগে আবাসন সংরক্ষণ ও উন্নয়ন বিভাগের কাছ থেকে কোনো হয়রানি না করার সার্টিফিকেশন (Certification of No Harassment, CONH) পেতে হবে। নিউ ইয়র্ক সিটির আইন ও নিয়মে আরো বিস্তারিতভাবে উল্লেখ করা হিসাবে, আচ্ছাদিত কাজের মধ্যে রয়েছে: (1) একটি জনস্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা সমস্যার কারণে সিটি এজেন্সি দ্বারা একটি লঙ্ঘন জারি করা হয়েছে এমন সমস্যা মোকাবেলা করার জন্য কাজ সম্পাদন করতে যেখানে পারমিট ইস্যু করা প্রয়োজন এমন দখলকৃত ইউনিটগুলি মেরামত করতে গিয়ে সংস্কারের সময় অভ্যন্তরীণ অংশ ধ্বংস করা হয়েছে ব্যতীত পাইলট প্রোগ্রাম ভবনের সমস্ত বা অংশ ভেঙে ফেলা; (2) কোনো ইউনিটের সমস্ত বা কিছু অংশ বা বিল্ডিং সার্ভিং ইউনিটের কিছু অংশের ব্যবহার বা দখলের পরিবর্তন; (3) রান্নাঘর বা বাথরুমের সংযোজন বা অপসারণের ফলে, আবাসিক ইউনিটের সংখ্যা বৃদ্ধি বা হ্রাস হওয়ার ফলে, বা কোনো বাসস্থান ইউনিটের কোনো অংশের বিন্যাস, কনফিগারেশন বা অবস্থানের কোনো পরিবর্তনের ফলে কোনও পরিবর্তন; (4) দখলের জন্য নতুন বা সংশোধিত সার্টিফিকেটের আবেদন; (5) কোনো কেন্দ্রীয় হিটিং সিস্টেম অপসারণ এবং একটি পৃথকভাবে মিটার থাকা হিটিং সিস্টেম দিয়ে তার প্রতিস্থাপন।

পাইলট প্রোগ্রাম সাপেক্ষ বিল্ডিংগুলির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে: (1) বিল্ডিংয়ের যোগ্যতা সূচক দ্বারা নির্ধারিত চরম দুর্দশাগ্রস্ত বিল্ডিং, (2) যে ভবনগুলিকে 21 অক্টোবর, 2016 থেকে 31 অক্টোবর, 2021 এর মধ্যে সম্পূর্ণভাবে খালি করার আদেশ দেওয়া হয়েছে (অগ্নিকান্ডের কারণে খালি করার আদেশ জারি করা ব্যতীত), (3) যে বিল্ডিংগুলিকে আদেশ জারি করেছে এবং তারপর 31 অক্টোবর, 2021 তারিখে বা তার পরে বিকল্প বলবৎকরণ প্রোগ্রাম (Alternative Enforcement Program) থেকে ছেড়ে দেওয়া হয়েছে, (4) এমন বিল্ডিং যেখানে 7A প্রোগ্রামের অধীনে নিযুক্ত একজন প্রশাসককে 31 অক্টোবর, 2021 এর পর ছেড়ে দেওয়া হয়েছে যদি না ভবনটি HPD বা HDC থেকে পুনর্বাসন ঋণ নিয়ে থাকে, এবং (5) এমন বিল্ডিং যেখানে 31 অক্টোবর, 2016 এর পর আদালত বা নিউ ইয়র্ক স্টেট হোমস এবং কমিউনিটি রিনিউয়াল (New York State Homes and Community Renewal) দ্বারা হয়রানি হওয়া হিসাবে নিরূপণ করা হয়েছে।

মনে করিয়ে দিচ্ছি যে, সিঙ্গেল রুম দখল করা ভবন এবং সিটি জুড়ে একাধিক বিশেষ জেলায় থাকা ভবনগুলিতে আচ্ছাদিত কাজ করার আগে কোনও হযরানি না করার শংসাপত্র প্রাপ্ত করা প্রয়োজন। এই ভবনগুলি একটি পৃথক আইন এবং নিয়মের অধীন।

CONH পাইলট প্রোগ্রাম সম্পর্কে আরও জানতে, 2021 সালের স্থানীয় আইন 140 দ্বারা প্রভাবিত ভবনগুলির একটি তালিকা দেখতে, একটি CONH আবেদনপত্র জমা দেওয়ার জন্য HPD-র অনলাইন পোর্টাল অ্যাক্সেস করতে বা প্রোগ্রামের একটি কাগজের আবেদনপত্র লাভ করতে, অনুগ্রহ করে এখানে যান: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/certification-of-no-harassment-conh.page>

---

## ভবন বিভাগ (Department of Buildings, DOB)

আপনাকে “বিল্ডিংস আফটার আওয়ারস”-এ আমন্ত্রণ জানানো হয়েছে – বাড়ির মালিক, ছোট ব্যবসার মালিক, ভাড়াটে এবং বিল্ডিং ম্যানেজারদের DOB সম্পর্কিত প্রশ্নের উত্তর পাওয়া সহজ করে তোলার জন্য নিউ ইয়র্ক সিটি ভবন বিভাগ প্রতি মঙ্গলবার তাদের [বরো অফিসগুলিতে](#) (বিকেল 4:00টা থেকে সন্ধ্যা 7:00টা পর্যন্ত) কাজের সময় বাড়িয়েছে। কোনো অ্যাপয়েন্টমেন্টের প্রয়োজন নেই!